

Pou-cisterna

Vilars III-IV (450-300 ane)

El pou central fou construït durant la segona meitat del segle V ane (Vilars III). De forma ovalada (6 x 7 metres), assoleix uns 7 metres de fondària i disposava d'un baixador que permetia assolir còmodament la cota d'aigua. És molt possible que estigués cobert per mantenir-lo net i evitar que la llum hi fes proliferar algues i microorganismes; el fossat n'asseguraria la recàrrega, i la filtració en garantiria la renovació i evitaria problemes d'anòxia. L'aigua seria apta per al consum humà. El pou reflecteix la percepció d'una amenaça exterior i la preocupació per assegurar la provisió d'aigua potable davant del risc que la fortalesa fos assetjada.

Pozo-cisterna

Vilars III-IV (450-300 a.n.e.)

El pozo central fue construido durante la segunda mitad del siglo V a.n.e. (Vilars III). De forma ovalada (6 x 7 metros), alcanza unos 7 metros de profundidad y disponía de un bajador que permitía alcanzar la cota de agua cómodamente. Es muy posible que estuviese cubierto para mantenerlo limpio y evitar que la luz hiciera proliferar algas y microorganismos; el foso aseguraría la recarga del mismo, y la filtración garantizaría la renovación y evitaría problemas de anoxia. El agua resultaría apta para el consumo humano. El pozo refleja la percepción de una amenaza externa y la preocupación por asegurar la provisión de agua potable ante el riesgo de que la fortaleza fuese sitiada.

Cistern-well

Vilars III-IV (450-300 BCE)

The central well was built in the second half of the fifth century BCE (Vilars III). Oval in shape (6 x 7 metres), it reached a depth of 7 metres and had a lift for easy access to the water level. It is very likely that it was covered to keep it clean and to block out the light that would make the algae and micro-organisms proliferate; the moat would ensure that it was refilled and the filtration would ensure its renovation and avoid problems of anoxia. The water would be suitable for human consumption. The well reflects the perception of an exterior threat and the concern for assuring the provision of drinking water in case the fortress was held under siege.